

市長住房
與社區發展辦公室
舊金山市與郡



LONDON N. BREED

市長

KATE HARTLEY

代理主任

2018 年市長住房與社區發展辦公室房產權計畫
合規監控

1. 2018 年居住證明流程如何運作？

市長住房與社區發展辦公室 (Mayor's Office of Housing and Community Development, MOHCD) 負責監控，確保貸款接收者仍然是屋主－居住者，且維持有效的屋主保險單。MOHCD 每年進行這些認證。今年的證明通知書將於 2018 年 9 月 7 日寄出，答覆期限為 2018 年 10 月 5 日前。MOHCD 將檢視您所遞交的資訊，並且只在需要其他資訊時與您聯絡。

2. 我要去哪裡找尋關於監控流程的資訊？

- a. MOHCD 網站提供監控資訊和必要表格的副本。請造訪 <http://sfmohcd.org/homeowner-compliance-monitoring>
- b. 情況說明會：MOHCD 將舉辦一次情況說明會，時間是 2018 年 9 月 19 日下午 6:00 至 7:00。舉辦地點：1 South Van Ness Avenue 五樓，5080 室。請於 2018 年 9 月 14 日截止撥打本文件後面的熱線號碼回覆。請務必留下您的姓名、與會者人數和回電號碼。

3. 我要如何提交資訊？

- a. 填寫居住證明表並簽名
- b. 將填寫完成的表單與必要的文件掃描成一份 PDF 文件。
- c. 以您的街道名稱、街道號碼與單位號碼（若適用）為您的 PDF 文件命名。
 - 例如，您的地址是 2103 Market, unit 301。
 - 您可以將文件命名為 "Market 2103 unit 301"，或是如果沒有單位號碼："Market 2103"。
- d. 將您的 PDF 文件提交到 MOHCD 網站：www.sfmohcd.org/homeowner-compliance-monitoring。在您打開連結之後就會看到相關指示。

4. 我是否必須一次提交所有文件？

是的！MOHCD 在非常短的時間內收到數百份提交的文件，各別傳送的文件只會造成 MOHCD 要求其他文件的流程。一次提交所有文件將確保精確性，以及迅速地完成您的審查。此外，請提交所有必要的文件。如果您未能提交任何所要求的文件，將無法滿足您的貸款條款。欲了解如何以電子方式提交您的資訊，請參考問題 3。

1 South Van Ness Avenue, Fifth Floor, San Francisco, CA 94103

電話：(415) 701-5500 傳真：(415) 701-5501 TDD:(415) 701-5503 www.sf-moh.org

為了確保您的答覆完整：

- 請全部填妥證明申請表；
- 讓權狀上的所有屋主簽署證明表；
- 確保您的輔助文件，例如駕駛執照或加州身份證、PG&E 賬單、保險申報書和物業稅單清楚顯示您的姓名和地址；
- 您遞交的保險聲明書必須指定 MOHCD 作為被保受益人（見問題 11）。
- 聲明書的日期必須是在 60 天內；以及
- 遞交所有必要的文件。
- 對於 Teacher Next Door 與 Police in the Community 參與者，請提交您最近的薪資單副本。

提交給 MOHCD 的所有副本都必須清楚可讀。資訊扭曲的不清楚副本將不予受理。

未提供應提供的資訊，而以其他文件替代的文件將不予受理。

5. 如果遺失了，我要如何取得證明表？

您可以在 MOHCD 網站下載證明表副本：www.sfmohcd.org/homeowner-compliance-monitoring。

6. 如果我無法上網，我要如何取得另一份證明文件？

如果您無法上網且您需要一份證明書，可以發送電子郵件或致電 MOHCD 索取表單。電子郵件位址與熱線號碼列於本文件後面。請務必留下/傳送詳細的訊息索取寄送給您的表單。您也可以造訪 MOHCD 索取或繳交您的文件，但是請注意 MOHCD 無法接受未經預約的直接會談。MOHCD 電子郵件位址與上班時間列於本文件後面。

7. 我提交了我的 2018 年證明文件，但是沒有收到 MOHCD 的消息。我在什麼時候會收到他們的消息？

除非 MOHCD 對您的居住證明有疑問或需要其他文件，否則我們不會聯絡已填妥其年度證明的屋主。沒有消息就是好消息！

8. 如果我一直在出租房子，我該怎麼辦？

請立即停止。如果您已經將物業出租，請立即聯絡 MOHCD。您必須進行安排以搬遷回該物業，或歸還貸款。MOHCD 會與您合作以確定合理的時間範圍，讓您將物業恢復合規狀態。如有其他疑問，請聯絡 MOHCD。

9. 如果我沒有 PG&E 賬單，該怎麼辦？

請聯絡太平洋瓦斯與電力公司 (Pacific Gas and Electric Company, PG&E)，電話：1-877-660-6789，或造訪 www.pge.com，註冊一個線上帳戶並索取副本。

10. 如果我沒有屋主保險單，我要如何取得？

請致電您的屋主保險公司索取屋主保險聲明頁的副本。我們要求在您提交的資料中包括聲明頁的副本。

不管您是擁有獨戶住房或是公寓，請務必為您住家的內部與外部維持適當的保險。抵押貸款公司要求您為住所維持適當的保險，以便在發生火災等不幸事故時保障銀行和屋主的利益。保險可保護您的住宅、個人財產、獨立建築物、個人責任、醫療費用和使用權的喪失。

12. 我要如何在我的屋主保險單上將 MOHCD 列為被保受益人或是附加被保險人？

請聯絡您的保險業者並要求將 MOHCD 新增為您保單的「附加被保險人」或「被保受益人」。您的保險仲介應該熟悉此實務。保險業者一般不會收取新增附加被保險貸款人的費用。身為該物業的貸款人，MOHCD 必須在您的保單受保為您的第一抵押設定貸款人。

請依下面方式將 MOHCD 加入成為附加被保受益人：

**CITY AND COUNTY OF SAN FRANCISCO, MAYOR'S OFFICE OF HOUSING AND COMMUNITY DEVELOPMENT,
ISAOA (ITS SUCCESSORS AND/OR ASSIGNS)
1 SOUTH VAN NESS AVENUE, 5TH FLOOR
SAN FRANCISCO, CA 94103
415.701.5500
Attn: MOHCD Compliance**

13. 在我上網檢索時，我的財產稅資訊並沒有我的名字與通訊地址。

根據加州法律規定 (AB 2238)，您的網路版財產稅單上不會顯示業主的姓名和郵寄地址。您必須聯絡稅務局 (Treasurer and Tax Collector) 或致電 415.554.4400 的納稅人協助中心協助專線，才能取得包含物業主姓名及通訊地址的正式副本。

14. 我要如何聯絡 MOHCD 合規性團隊？

請於 2018 年 9 月 19 日親自蒞臨情況說明會與我們見面。我們請您於 2018 年 9 月 14 日在以下所列的號碼留言回覆。務必留下您的姓名、與會者人數和回電號碼。您也可以發送電子郵件或打電話給我們，電子郵件位址與電話號碼列於本文件後面。請預留至少 5 個工作日回覆電子郵件與電話。由於提交的資料數量龐大，MOHCD 無法 在我們的辦公室接受當面查詢。

請造訪我們的網站：	寄送電子郵件給我們：	回覆或留言：	寄送郵件給我們：
www.sfmohcd.org/homeowner-compliance-monitoring	mohcd.compliance@sfgov.org	英文 (415) 701-5622 Filipino (415) 701-5570 中文 (415) 701-5623 Español (415) 701-5624	Mayor's Office of Housing and Community Development 1 South Van Ness Ave., 5th Floor San Francisco, CA 94103 Attn : MOHCD Compliance

將 PDF 上傳到 Homeownership Monitoring 文件夾。Sharefile 會要求您創建一個帳戶。

<https://sfgov.sharefile.com/r-r5a2ee6d527b41c1a>

這是首選方法，也是將文檔提交給 MOHCD 的最安全方式。這是首選方法，也是將文檔提交給 MOHCD 的最安全方式。